

25 August 2016

تعيين نائب الرئيس المساعد لدائرة العمليات المالية، وكبير الموظفين الماليين، والمراقب المالي المؤقت

يسر الصندوق أن يعلن عن تعيين السيد Mikio Kashiwagi، وهو مواطن ياباني، كنائب الرئيس المساعد لدائرة العمليات المالية، وكبير الموظفين الماليين، والمراقب المالي المؤقت. وسوف ينضم السيد Kashiwagi إلى الصندوق في 1 أكتوبر/تشرين الأول 2016.

وقبل تقاعده من مصرف التنمية الآسيوي في عام 2014، عمل السيد Kashiwagi كأمين خزانة المصرف لأكثر من عشر سنوات. وقبل التحاقه بمصرف التنمية الآسيوي، اكتسب السيد Kashiwagi خبرة واسعة في القطاع الخاص، مع تركيزه على مصرفية الشركات، وتعاملات/تداولات الأسواق، وإدارة الأصول، وإدارة المخاطر من خلال تكليفه بمهام في طوكيو، وزيورخ، ولندن.

Appointment of Associate Vice-President, Chief Financial Officer and Chief Controller, ad interim, Financial Operations Department

IFAD is pleased to announce the appointment of Mr Mikio Kashiwagi, a national of Japan, as Associate Vice-President, Chief Financial Officer and Chief Controller, ad interim, Financial Operations Department. Mr Kashiwagi will join IFAD on 1 October 2016.

Before his retirement from the Asian Development Bank (ADB) in 2014, Mr Kashiwagi served as Treasurer of the Bank for over 10 years. Prior to joining the ADB, Mr Kashiwagi worked extensively in the private sector, in Tokyo, Zurich and London, focusing on corporate banking, market trading/dealing, and asset and risk management.

Nomination du Vice-Président adjoint, Responsable principal des finances et Contrôleur principal par intérim du Département des opérations financières

Le FIDA a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Mikio Kashiwagi, de nationalité japonaise, au poste de Vice-Président adjoint, Responsable principal des finances et Contrôleur principal par intérim du Département des opérations financières. M. Kashiwagi prendra ses fonctions le 1^{er} octobre 2016.

Avant sa retraite de la Banque asiatique de développement (BAsD), en 2014, M. Kashiwagi avait exercé pendant plus de dix ans les fonctions de Trésorier de la Banque. Avant son entrée à la BAsD, la carrière de M. Kashiwagi lui a permis d'acquérir une vaste expérience dans le secteur privé, axée sur les services bancaires aux entreprises, les opérations de marché, la gestion d'actifs et la gestion du risque, dans le cadre de postes occupés à Tokyo, Zurich et Londres.

Nombramiento del Vicepresidente Adjunto, Oficial Principal de Finanzas y Contralor Principal, interino, del Departamento de Operaciones Financieras

El FIDA se complace en anunciar el nombramiento del Sr. Mikio Kashiwagi, ciudadano del Japón, como Vicepresidente Adjunto, Oficial Principal de Finanzas y Contralor Principal, interino, Departamento de Operaciones Financieras. El Sr. Kashiwagi se incorporará al FIDA el 1 de octubre de 2016.

Antes de jubilarse del Banco Asiático de Desarrollo en 2014, el Sr. Kashiwagi se desempeñó como Tesorero de la institución durante 10 años. Previamente a ocupar dicho puesto, el Sr. Kashiwagi trabajó extensamente en el sector privado en Tokio, Zúrich y Londres, principalmente en los ámbitos de la banca corporativa, las operaciones con títulos y la gestión de activos y del riesgo.